

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojaintijan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi
M	110.0355.703	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramittojaintijan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija
		AEEhood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve
EEC	B	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhusus	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	3,14	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	A	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LEhood	37	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEC	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
GFEhood	66,0	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus
GFEC	D	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringsklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektivitātes klase
Qmin	170	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufftenjonströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālās gaiss plūsmas ātrums
Qmax	580	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufftenjonströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimunkiirusel	Maksimālās gaiss plūsmas ātrums
Qboost	690	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftenjonströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighed	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleināts gaiss plūsmas ātrums
SPEmin	44	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	64	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimunkiirusel	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimumajā ātrumā
SPEboost	69	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytyllä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātajā ātrumā
P0	0,49	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i släppt eller i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,0	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	390,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrementsfaktor	Tijdsnamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EElhood	56,6	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	690,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	154,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā
WL	18,6	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufftenjonstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal lufstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaiss plūsmā
Wbep	64	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk innetryck vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
WL	18,6	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Emiddle	682	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kotteplass	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas
Lwa	64	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellng	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Lydeeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektiviv med maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it is necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	ENERGY SAVING TIPS 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à sa vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse boost uniquement si cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse du ventilateur uniquement si cela est nécessaire. 4) Veillez à ce que le filtre ou les filtres de la cappe ne soient pas saturés et optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à sa vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse boost uniquement si cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse du ventilateur uniquement si cela est nécessaire. 4) Veillez à ce que le filtre ou les filtres de la hotte ne soient pas saturés et optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAUNUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Umdrehungsgeschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch der hoogen Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Achten Sie auf die Umdrehungsgeschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitserhöhung. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten und Geruchsstilung optimieren wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vocht te verwijderen en geur te elimineren. 2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanner u veel stoom ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando se forme mucha vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticolor.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver muito alta. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Håll köksfläkterns filter rena för en effektiv fjerning av fett och matlukt.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlägsna matlukt. 2) Anvend den intensive hastigheten endast når det er helt nødvendigt. 3) Øk køkshjælternes hastighet ved stor dampmængde. 4) Hold køkshjælternes filter rene for at optimere deres funktion og lukkluftens effektivitet.	ERENGIASAÄSTUNO UVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi, jotta hallitset kosteuden voimakkuutta ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höyryn määrä siinä on suuri. 4) Pidä liesituuttieimen suodatin tai suodattimet puhtaina ruoanvalmistuksen aikana. 5) Optimoimalla rasvan ja hajun poiston optimoimalla tehokkuutta.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start med laveste hastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når der er meget damp. 4) Hold embættens funktion og luftgitter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ИЛИ СТОИМОСТИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро- и запаха от готовки, эффективности.	ERENGIASAÄSTUNO ANDEN 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel läillitää plidukkimu ohimussuunta kontrolli alu hoidomiseksi ja tuohdudhude emardamiseks. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage plidukkimu kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke plidukkimu filtrid rene ja hoida emardimise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel läillitää plidukkimu ohimussuunta kontrolli alu hoidomiseksi ja tuohdudhude emardamiseks. 2) Zmanot paugustinu artnum tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku darbības ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja filtrus tīrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Energoefektivitāts / Vadovas - Enerģijas vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Ευχρηστίο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA		LT		MT		HU		CZ		SK		RO		PL		HR		SL		GR		TR		BG		SR		TA			
S	FRANKE		Dovodna tehnika informacija pagal 65/2014		Gaminio mikrokortes informacija pagal 65/2014		Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014		A 65/2014 sz. terméklapp kapcsolatos információk		Informe o carte de produsit însoțită s normou 65/2014		Informacno na liste výrobku podľa 65/2014		Informaci o karti produktu conform cu norma 65/2014		Informacno na karcie produktu wedlug 65/2014		Informacno na kartici proizvoda prema 65/2014		Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014		Urün listi bilgisi, 65/2014'n göre		Informaciya za kartata na produkt, съгласно 65/2014		Informaciya o proizvod, prema 65/2014		Bleec 7 GAR o de rür Uimh. 65/2014				
	M	110.0355.703		Naziva postavljanja		Tieklojo pavadinimas		Isem il-fornitur		A szállító neve		Jméno dodavatele		Meno dodávateľa		Numele furnizorului		Nazwa dostawcy		Naziv dobavljača		Ime dobavitelja		Όνομα του προμηθευτή		Tedariği adı		Ime na dostavciach		Naziva dobavljača		Aimn an tsólaíthair	
M		Identificaciya modeli		Modelio identifikacija		Identifikatur tal-modeli		A késztékeli típusszáma		Azonosító szám		Identifikační kód		Indicativ model		Indicativo model		Identyfikacyjny kod modelu		Naziv dobavljača		Ime dobavitelja		Όνομα του προμηθευτή		Modeli Tammi		Identifikaciya modeli		Naziva dobavljača		Aimn an tsólaíthair	
AEChood	62,4 kWh/a		Щорічне споживання		Metinis energijos suvartojimas		Il-konsum annwali tal-enerġija		Éves áramfogyasztás		Roční energetická spotřeba		Roční spotřeba energie		Consum energetic anual		Roczne zużycie energii		Godišnja potrošnja energija		Letna poraba energije		Ετήσιο κατανοήση ενέργεια		Yıllık Enerji Tüketimi		Годишна консумация на модела		Годишња потрошња енергије		Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
EEC	B		Klas energioefektivitės		Enerģijos efektyvumo klasė		Il-klassi tal-enerġija		Energiahatékonyasági besorolás		Třída energetické účinnosti		Třída energetické účinnosti		Clasă de eficiență energetică		Klasa wydajności energetycznej		Razred energetske učinkovitosti		Razred energetske učinkovitosti		Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης		Enerji Verimliliği Sinifi		Klas na energiyas efektivnosti		Klasa energetčke efikasnosti		Aimn an tsólaíthair		
FDEhood	31,4		Προσδοκωμένη ενεργειακή		Sveikšvėdinamijs efektyvumas		Il-klassi tal-enerġija fuwuodinamika		Áramlásdinamikai hatékonyaság		Třída dynamická účinnosti		Třída dynamická účinnosti		Clasă de eficiență fuwuodinamika		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Razred učinkovitosti predtočne dinamike		Razred učinkovitosti predtočne dinamike		Επίπεδο δυναμικής απόδοσης		Enerji Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na dinamika na fluwida		Klasa efikasnosti na dinamika na fluwida		Aimn an tsólaíthair		
FDEC	A		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
LEhood	37 lux/Wat		Klas efektivnosti osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
LEC	A		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
GFEhood	66,0		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
GFC	D		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Qmin	170 m3/h		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Qmax	580 m3/h		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Qboost	690 m3/h		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
SPemin	690 m3/h		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
SPEmin	44 dbA		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
SPEmax	64 dbA		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
SPEboost	69 dbA		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
P0	0,49 Watt		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Ps	N/A Watt		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
PI	1,0		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
EElhood	56,6		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Qbep	390,0 m3/h		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Pbep	447 Pa		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Qmax	690,0 m3/h		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Wbep	154,0 W		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
WL	18,6 W		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Emiddle	682 lux		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		
Lwa	64 dBA		Efektivnost osvetljenia		Apsvietimo efektyvumo klasė		Il-klassi tal-Effizienzja ta-Tidwli		Világítási hatékonyság		Třída světelné účinnosti osvětlení		Třída světelné účinnosti osvětlení		Clasă de eficiență luminoasă		Klasa wydajności fuwuodynamicznej		Učinnost osvětlení		Učinnost osvětlení		Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης		Ayınlınlma Verimliliği Sinifi		Klas na efektivnosti na osvetljava		Klasa efikasnosti osvetljava		Aimn an tsólaíthair		